

BELGISCHE SENAAT**—
BUITENGEWONE ZITTING 1979****—
9 MEI 1979****—
Ontwerp van wet houdende de begroting van
Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regi-
me — voor het begrotingsjaar 1979****—
AMENDEMENTEN
VAN DE REGERING****—
I. ONTWERP VAN WET****ART. 20**

Onder de rubriek « Andere bijzondere bepalingen » wordt een artikel 20 (nieuw) ingevoegd waarvan de tekst luidt als volgt (blz. 8) :

« *Artikel 20.* — Het krediet ingeschreven onder artikel 61.05 van Sectie 35 van titel II — Kapitaaluitgaven, zal gestort worden op een Fonds geopend onder artikel 60.21.A van titel IV — Afzonderlijke sectie, en genoemd als volgt : Fonds bestemd voor de financiering van de investeringskosten van zware medische apparatuur van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent.

Het Fonds bedoeld in het vorig lid zal bovendien voorafgaand gestijfd worden door voorafnemingen op de inkomsten van de poliklinieken van het Academisch Ziekenhuis van voornoemde universiteit.

De krediettransferten waarvan sprake in het eerste lid mogen slechts worden verricht ten belope van het dubbel der sommen gestort door de poliklinieken. »

Verantwoording

Zie de verantwoording van het amendement tot invoeging van artikel 61.05 onder sectie 35.

R. A 11246*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :
5-XIX-2 (B.Z. 1979) : N° 1.
N° 2 : Verslag.

SENAT DE BELGIQUE**—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1979****—
9 MAI 1979****—
Projet de loi contenant le budget de l'Education
nationale — régime néerlandais — de l'année
budgétaire 1979****—
AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT****—
I. — PROJET DE LOI****ART. 20**

Sous la rubrique « Autres dispositions spéciales » il est ajouté un article 20 (nouveau), libellé comme suit (p. 8) :

« *Article 20.* — Le crédit inscrit à l'article 61.05 de la Section 35 du titre II — Dépenses de capital, sera viré au Fonds ouvert à l'article 60.21.A du titre IV — Section particulière, et prénommé : Fonds destiné au financement des frais d'investissement en appareillage médical lourd à l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.

Le Fonds visé à l'alinéa précédent sera en outre préalablement alimenté par des prélèvements effectués sur les recettes des polycliniques de l'hôpital universitaire de ladite université.

Les transferts de crédits dont question à l'alinéa premier ne pourront être effectués qu'à concurrence du double des sommes versées par les polycliniques. »

Justification

Voir la justification de l'amendement insérant l'article 61.05 sous la section 35.

R. A 11246*Voir :*

Documents du Sénat :
5-XIX-2 (S.E. 1979) : N° 1.
N° 2 : Rapport.

II. — WETSTABEL

TITEL II

Kapitaaluitgaven

DEEL I

SECTIE 35

Universitair onderwijs

HOOFDSTUK VI

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter (blz. 60).

Een artikel 61.05 (nieuw) in te voegen, luidend als volgt :

« *Artikel 61.05.* — Kredieten voor de installatie van zware medische apparatuur in het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent. »

Een niet gesplitst krediet in te schrijven van 23 400 000 frank.

(Vermeerdering met 23 400 000 frank.)

Verantwoording

Dit krediet zou de financiering beogen door het departement ten belope van 2/3 van de investeringskosten van zware medische apparatuur in het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent. Het resterende gedeelte van de investeringskosten zou gefinancierd worden door de poliklinieken van de Rijksuniversiteit te Gent. Vermits het om een rechtstreekse financiering gaat lijkt de oprichting van een fonds begrotingstechnisch de enige oplossing. Dit brengt mede dat de kredieten voor deze apparatuur ondergebracht worden onder een nieuw artikel 61.05 als vermogensoverdracht aan een fonds. Dienaangaande zou een artikel 60.21.A in de afzonderlijke sectie geopend worden waarop het aandeel van het departement kan gestort worden alsook het aandeel van de poliklinieken.

De vermoedelijke ontvangsten van het fonds zouden aldus in 1979 35,1 miljoen frank kunnen bedragen.

HOOFDSTUK VII

Investerings (civiele)

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.10 (blz. 60)

Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent.

I. Het vastleggingskrediet van 400 000 000 frank terugbrengen tot 376 600 000 frank.

(Vermindering met 23 400 000 frank.)

II. — TABLEAU DE LA LOI

TITRE II

Dépenses de capital

PARTIE I

SECTION 35

Enseignement universitaire

CHAPITRE VI

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise (p. 61).

Insérer un article 61.05 (nouveau), libellé comme suit :

« *Article 61.05.* — Crédits pour l'installation d'appareillage médical lourd à l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand. »

Inscrire un crédit non dissocié de 23 400 000 francs.

(Augmentation de 23 400 000 francs.)

Justification

Ce crédit viserait le financement par le département, à raison de 2/3 des frais d'investissements en appareillage médical lourd à l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand. Le solde des frais d'investissement serait financé par les polycliniques de l'Université de l'Etat à Gand. Puisqu'il s'agit d'un financement direct, la création d'un fonds paraît être la seule solution sur le plan de la technique budgétaire. Cela implique que des crédits destinés à cet appareillage doivent être inscrits à un nouvel article 61.05 comme transfert de capitaux à un fonds. A cet effet, un article 60.21.A serait ouvert à la section particulière, où la part du département et celle des polycliniques pourraient être versées.

Les recettes présumées du fonds en 1979 pourraient ainsi atteindre 35,1 millions de francs.

CHAPITRE VII

Investissements (civils)

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.10 (p. 61)

Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.

I. Ramener le crédit d'engagement de 400 000 000 de francs à 376 600 000 francs.

(Diminution de 23 400 000 francs.)

II. Het ordonnanceringskrediet van 260 000 000 frank terugbrengen tot 236 600 000 frank.

(Vermindering met 23 400 000 frank.)

Verantwoording

Compensatie voor de meeruitgave op het artikel 61.05.

*
**

De amendementen die de Minister van Nationale Opvoeding voorstelt bij het wetsontwerp houdende de begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1979, komen neer op een verhoging van de niet-gesplitste kredieten van Titel II met 23,4 miljoen frank en op verminderingen van de gesplitste kredieten van dezelfde Titel II ten belope van 23,4 miljoen frank voor de vastleggingskredieten en voor de ordonnanceringskredieten.

Ingevolge die amendementen worden de niet-gesplitste kredieten van Titel II — Kapitaaluitgaven vastgesteld op 1 367,1 miljoen frank terwijl de gesplitste kredieten van die Titel herleid worden tot 626,6 miljoen frank voor de vastleggingskredieten en tot 491,6 miljoen frank voor de ordonnanceringskredieten.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAELS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

II. Ramener le crédit d'ordonnement de 260 000 000 de francs à 236 600 000 francs.

(Diminution de 23 400 000 francs.)

Justification

Compensation de l'excédent de dépenses prévu à l'article 61.05.

*
**

Les amendements que le Ministre de l'Education nationale propose d'apporter au projet du budget de l'Education nationale — régime néerlandais pour l'année budgétaire 1979, se traduisent par une majoration de 23,4 millions de francs des crédits non dissociés du Titre II et par une réduction des crédits dissociés du même Titre II à concurrence de 23,4 millions de francs pour les crédits d'engagement et pour les crédits d'ordonnement.

Ensuite de ces amendements, les crédits non dissociés du Titre II — Dépenses de capital sont fixés à 1 367,1 millions de francs tandis que les crédits dissociés de ce même titre sont ramenés à 626,6 millions de francs pour les crédits d'engagement et à 491,6 millions de francs pour les crédits d'ordonnement.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAELS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.